**Axö ojei Qahemë & Élevage de murène de Qahemë**

Pengö i qatre föe me api i eahlo e Ngöni Muj

=>Ame la pengö i nyidro, tre, hnei nyidro lue tremapin hna lapa caas easenyine la hnagejë e cili e Ngöni. Nge ame la ejen lai api i qatreföe, tre, Qahemë. E nöjei drai tro nyën a lapaa tro troa elo agö e kuhu hnangöni ; tro nyën a lapaa nango jele hupupuny. Ame hnei nyën hna pune traqa fë kowe la qaaqa i nyën matre troa pune nango dreuth.

E ketre drai hnei nyën hna tro hmaca troa jele hnangöni. Ame hnei nyën hna öhn la drai cili, la caa hupupuny nge caa neköi oj. Ame hnei nyën hna madrin atraqatr kowe la lue ewekë cili. Ngo co hi la hnei nyën hna madrin kowe la hupupuny ke ka calogitr la ngöne i nyën, ngo atraqatre catr la hnei nyën hna madrin kowe la oj ke ka qea nge ka menyike catr la ngönetrei nyën, nge lolo catr la qëmekei nyën.

Ame hnei Qahemë hna traqa fë lai lue ewekë cili e koho thei qaaqa i nyën. Ame hnei qatreföe hna qaja koi Qahemë ka hape :

- « Aping, tha tro kö hmunë a axöj lai oj ke atreine ej troa humuthi hmunë epin. Ngo loi pe troa nyi si hmunë lai hupupuny ke tro nyëne lai a nyi sewen. Nge pëkö ketre ewekë tro nyën a kuca koi hmunë ngo tro pe hmunë a öni nyën ».

Öni nekönatr koi qatreföe : « Ohea , xeleni lai ngazo qëmek nge ka calogitr la ngön, nge xele ni lai ka hopatr. Ngo loi pe la singe oj, ka lolo la ngön, nge ka menyik nge lolo qëmek nge ka lolo la ngönetrei i nyën ».

Hawe, öhnëhë qatreföe laka catrehë la mekunai nyën me ajai nyën laka pitro palua a si nyën la neköi oj.

Öni qatreföe : « Ka loi, maine ajai hmunë tre, thaa trofekö ni a hane qaja ».

Ame hnei Qahemë hna axöj lai oj nge hna hamëne pe la hupupuny koi qatreföe a troa dreuth. Haawe nekönatre pe a axöj lai oj.

Thupen la itre treu me macatre, ame hna kökötrepi lo oj a co hi la itre xaa sinöe atraqatr.

Nge hetre caa atr hoean lai un. Nge thatreine hmaca kö Qahemë troa thele an me önine lai un, ke thaa kacokö ngo atraqatrei hmauli. Ame hnene lai un si Qahemë hna ulumi Qahemë nge nyën a tro pi. Nge e ketre drai hmaca, ame hnei un hna traqa hmaca me ulumi qatre föe penaha, lo qaaqa i Qahemë. Matre meci asë hë lue tremapin hnene lolai axö öni i Qahemë, ene la axö neköi oj.

Ekölöhini qatre föe, a kola hane xeni pun la thaa idrei me catreqë i api hmunë.

***Traduction en langue française !***

Une Grand-mère et son petit-fils à Ngöni => une Grand-mère et son petit-fils, nommé « Qahemë » vivaient près de la plage de Ngöni. Tous les jours, l’enfant descendait jouer à la plage. Il s’amusait à chercher des crabes-tortues dans le sable. Il les rapportait ensuite à sa Grand-mère qui les faisait griller pour les manger.

Un jour, Qahemë repartit jouer sur le sable. Ce jour-là, il ne trouva qu’un crabe-tortue ainsi qu’une petite murène, du moins le croyait-il. Il pensa à les garder et à les domestiquer pour en faire ses amis. Mais de ces deux trouvailles, l’enfant appréciait moins le crabe-tortue à la carapace rugueuse et dure. Il préférait de loin la créature au corps allongé et à la peau douce qu’il trouvait adorable.

Qahemë montra les deux bêtes à sa Grand-mère. Celle-ci lui dit : « Mon petit, ne garde pas la murène car elle est dangereuse et elle te tuera plus tard ; par contre, tu peux élever le crabe-tortue car il deviendra une tortue que tu mangeras (sic).

Qahemë répondit : « Non, je ne garderai pas cette affreuse bête, je préfère garder la petite murène à la peau si douce ».

La Grand-mère, voyant que Qahemë s’entêtait dans son idée, lui dit : « Comme tu voudras ». Elle fit griller le crabe-tortue pendant que Qahemë commençait à s’occuper de la petite murène.

Des mois et des années passèrent. La petite murène en grandissant s’était transformée en serpent et avait atteint une taille gigantesque. Son corps était comme un tronc d’arbre et mesurait plusieurs mètres. Qahemë commençait à éprouver des difficultés pour nourrir le monstrueux serpent. Tant et si bien qu’un beau jour, le serpent l’engloutit et s’échappa. Plus tard, il revint et engloutit à son tour la vielle femme. Ainsi périrent Qahemë et sa Grand-mère à cause de l’élevage de l’enfant. Ce dernier récoltait ainsi le fruit de sa désobéissance à la Grand-mère qui par contrecoup a aussi été tuée.

Voilà, c’est la fin de cette belle légende !

Leopaul HNACIPAN (mail du 10 sept. 2021, l’origine du proverbe « Axö oj i Qahemë)

**Consigne**: Lisez le texte et répondez aux questions suivantes en DREHU.

1/ Drei la ejen la nekönatr ?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2/ Nemen la ejen la hunahmi ne lai nekönatr ? Nemen la baselaia ne lai hunahmi cili ?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3/ Nemen la ejen la götran e cili ngöne lai hunahmi cili ?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4/ Nemen la lue öni ne hnagejë hna qaja e kuhu hnine la trekes ?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5/ Nemen la hnei nekönatr hna iën matre sii nekönatr ? (L’animal qu’il a choisi)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6/ Nemen la trenge ewekë (proverbe) ka fetra qaa ngöne lai ifejicatre cili ?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7/ Nemen laka traqa koi lue tremapin ngöne la pune lai ifejicatre cili ?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_